

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
24. Juli 2003 (24.07.2003)

PCT

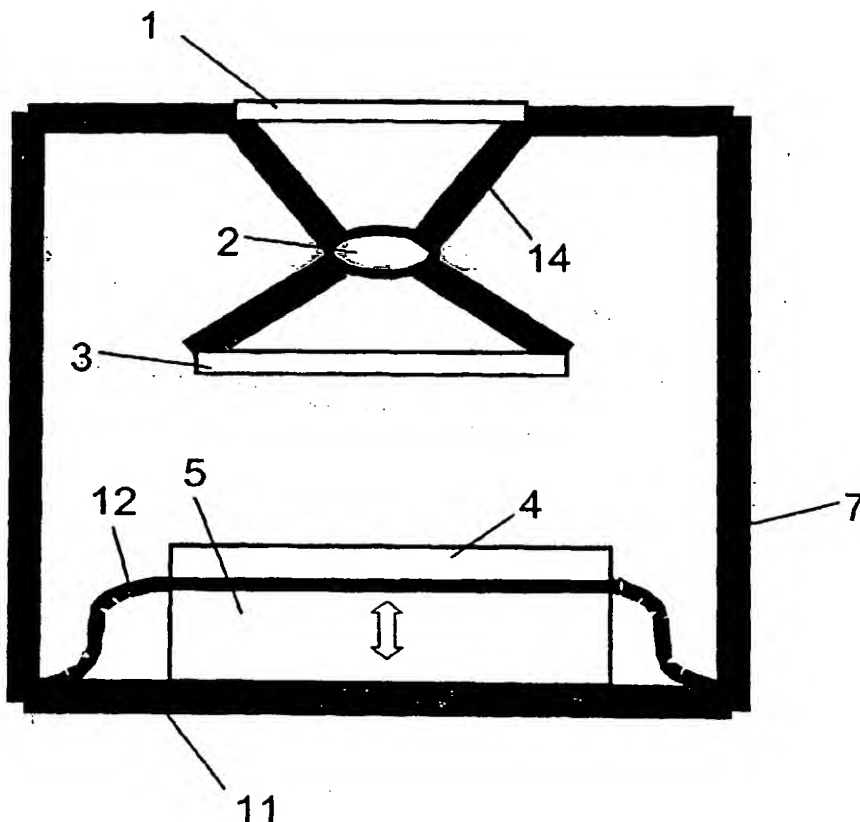
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
WO 03/061276 A1

- (51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: H04N 5/232, H01L 31/0203, H04N 5/335
- (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE]; Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).
- (21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE03/00005
- (72) Erfinder; und
- (22) Internationales Anmeldedatum: 2. Januar 2003 (02.01.2003)
- (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): HERMSEN, Markus [DE/DE]; Amselweg 1, 82110 Germering (DE).
- (25) Einreichungssprache: Deutsch
- (74) Gemeinsamer Vertreter: SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80506 München (DE).
- (26) Veröffentlichungssprache: Deutsch
- (81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH,
- (30) Angaben zur Priorität: 102 01 877.4 18. Januar 2002 (18.01.2002) DE

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: CAMERA WITH ADJUSTABLE FOCUS

(54) Bezeichnung: FOKUSSIERBARE KAMERA



(57) Abstract: The invention relates to a camera comprising a housing (7), a lens (2), a sensor (4) acting as a focal plane, a piezo-element (5) for displacing the sensor, said element being positioned below the sensor and connecting elements (10, 11, 12) for making contact with the sensors. According to the invention, the lens is mounted in the camera, in particular in the camera housing in a fixed manner. In a preferred embodiment, the focal plane is displaced by the piezo-element in order to adjust the focus.

(57) Zusammenfassung: Die vorliegende Erfindung betrifft eine Kamera mit einem Gehäuse (7) einer Linse (2), einem Sensor (4) als Bildebene, einem Piezo-Element (5) zum Bewegen des Sensors, wobei das Piezo-Element unterhalb des Sensors angeordnet ist, und Anschlussmitteln (10, 11, 12) zum Kontaktieren des Sensors, wobei die Linse in der Kamera, insbesondere in dem Kameragehäuse, fest angebracht ist. In einer bevorzugten

Ausführungsform wird die Bildebene durch das Piezo-Element zum Fokussieren verschoben.

BEST AVAILABLE COPY